



# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowskiego.

Świętochłowie, dnia 5-go maja 1934 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: W. Siwy, kierownik biur, Wydział Powiatowy Świętochłowie.  
Telefon: Król. Huta 409 11.

## Treść:

1. Obwieszczenie Ministra Skarbu o wartości jednego grama czystego złota.
2. Rozporządzenia policyjne Naczelnika Okręgu Urzędowego w Wielkich Hajdukach z dnia 30 kwietnia 1934 r. o przyłączenie nieruchomości do wodociągu gminy Wielkie Hajduki.
3. Wyznaczenie zastępcy Naczelnika Okręgu Urzędowego w Szarleju — W. Piekary.
4. Statut dotyczący regulaminu Rady gminnej gminy Brzozowice-Kamień.
5. Statut dotyczący ustalenia ilości członków Zarządu gminnego i Rady gminnej w gminie Brzozowice-Kamień.
6. Ogłoszenia.  
Wybór nowego Zarządu Kasy Chorych w Wielkich Hajdukach.

## DZIAŁ URZĘDOWY

1.

### Obwieszczenie

**Ministra Skarbu**

z dnia 24 kwietnia 1934 roku

o wartości jednego grama czystego złota.

(Monitor Polski z dnia 30 IV. 1934 r. Nr. 99 poz. 140)

Na podstawie art. 16 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 5 listopada 1927 r. w sprawie zmiany ustroju pieniężnego (Dz. U. R. P. Nr. 97, poz. 856) oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 28 listopada 1927 r. w sprawie ustalenia trybu ogłaszania wartości złota (Dz. U. R. P. Nr. 109, poz. 932) — ustalam na miesiąc maj 1934 r. wartość jednego grama czystego złota na pięć złotych 92,44 grosza.

**Minister Skarbu**

(—) Wł. Zawadzki.

2.

### Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Okręgu Urzędowego w Wielkich Hajdukach z dnia 30. kwietnia 1934 r.

o przyłączeniu nieruchomości do wodociągu gminy Wielkie Hajduki.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. marca 1850 r. (zb. u. pr. str. 265) i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. grudnia 1872 r. 19. marca 1881 r. (zb. u. pr. str. 185) oraz za zgodą Wydziału Okręgowego zarządzam co następuje:

§ 1.

1. Każdy grunt zabudowany lub mający być zabudowany należy przyłączyć do wodociągu gminnego.

2. Obowiązek ten ciąży na właścicielu i użytkowny nieruchomości który jest również odpowiedzialny za przestrzeganie pozostałych przepisów policyjnych.

3. Powyższy przepis nie dotyczy zakładów przemysłowych, połączonych z innym wodociągiem dla pobierania z niego wody, mogącej być użytkowanej tylko jako woda przemysłowa.



## § 2.

1. Podania o przyłączenie nieruchomości do wodociągu należy wnosić do Naczelnika Okręgu Urzędowego.

2. Do podania należy dołączyć projekt instalacji w potrójnym wygotowaniu, składający się:

- a) z planu położenia nieruchomości z wyrysowaniem projektowanym odgałęzieniem w podziale 1:500,
- b) szczegółowego projektu instalacji w skali 1:100,
- c) opisu technicznego instalacji.

Podkładki ad a) i b) wykonać należy na papierze podklejonem płótnem.

3. Przy wykonaniu połączenia przestrzegać należy warunki podane przez Zarząd gminy.

## § 3.

Niestosowanie się do niniejszego rozporządzenia będzie karane grzywną do 9,— zł a w razie nieściągalności grzywny aresztem do 3 dni.

## § 4.

Rozporządzenie niniejsze obowiązuje z dniem 1. maja 1934 r.

**Naczelnik Okręgu Urzędowego**

(—) Grzesik  
burmistrz.

3.

O d p i s.

**Uchwała.**

Na podstawie § 57 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. (zb. ust. pr. str. 661) Komisaryczny Wydział Powiatowy w Świętochłowicach wyznacza jako zastępcę naczelnika okręgu urzędowego w Szarleju-W. Piekarach Feliksa Wróbla, komisarycznego ławnika gminy Szarlej-Wielkie Piekary.

Świętochłowice, dnia 18. IV. 1934 r.

**Komisaryczny Wydział Powiatowy**

(—) Szaliński, Sobel, Szymonek, Tkocz, Przybylski

Powyższe podaje się do publicznej wiadomości.

Szarlej-W. Piekary, dnia 26. kwietnia 1934 r.

**Naczelnik Okręgu Urzędowego**

(—) Płonka

## 4.

**Statut miejscowy**

dotyczący regulaminu Rady gminnej  
gminy Brzozowice—Kamień.

Na podstawie §§ 6 i 102 — 112 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3 lipca 1891. (Dz. U. str. 233) oraz na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 3 kwietnia 1934 r. wydaje się dla gminy Brzozowice—Kamień następujący statut miejscowy:

**I. Rada gminna i jej czynności:**

## § 1.

Naczelnik gminy lub jego zastępca ustala termin posiedzenia Rady gminnej, zwołując jej członków (pisemnem zaproszeniem z równoczesnem podaniem do wiadomości porządku dziennego. Z wyjątkiem wypadków nagłych pomiędzy terminem zwołania a terminem posiedzenia musi upłynąć dwie doby.

Na żądanie  $\frac{1}{4}$  członków Rada gminna musi być zwołana.

## § 2.

Posiedzenia odbywają się w sali posiedzeń urzędu gminnego. Obrady toczą się w języku polskim.

## § 3.

Porządek obrad ustala naczelnik gminy lub jego zastępca. Porządek obrad winien obejmować:

- 1) sprawy, które były już przedmiotem obrad na poprzednich posiedzeniach, lecz zostały odroczone,
- 2) sprawy bieżące, mające być przedmiotem obrad,
- 3) sprawozdania członków komisji gminnych,
- 4) wnioski członków Rady gminnej, przedłożone przed terminem zwołania posiedzenia i podpisane przez  $\frac{1}{4}$  członków Rady gminnej.

Sprawy uznane uchwałą Rady gminnej za nagłe, mogą być przedmiotem obrad dopiero po wyczerpaniu porządku dziennego.

## § 4.

Rada gminna może swą uchwałą odroczyć niektóre punkty porządku dziennego, jak również zmienić ich kolejność.

## § 5.

Naczelnik gminy lub jego zastępca przewodniczy na posiedzeniach Rady gminnej i komisji gminnych, kieruje obradami, otwiera i zamyka posiedzenia.



Członkowi Rady gminnej wolno zabrać głos dopiero po uzyskaniu na to zezwolenia przewodniczącego, który udziela głosu według kolejności w jakiej się mowcy zgłosili. W kwestji formalnej może udzielić głosu natychmiast.

Przewodniczącemu przysługuje prawo zabierania głosu poza kolejnością mowców.

#### § 6.

Członek Rady gminnej nie mogący wziąć udziału w posiedzeniu z powodu przeszkód, winien powiadomić o tem najpóźniej przed rozpoczęciem posiedzenia przewodniczącego, który zawiadamia o tem Radę gminną. W wypadku niemożności powiadomienia na czas, członek Rady winien później usprawiedliwić swą nieobecność.

#### § 7.

Posiedzenia Rady gminnej są z ograniczeniem, zawartem w § 109 ustawy o ustroju gmin wiejskich, jawne.

W poszczególnych sprawach może Rada gminna osobną uchwałą, powziętą w tajnych obradach, wykluczyć jawność.

Sprawy osobowe urzędników gminnych i sprawy sądowe są przedmiotem obrad tajnych.

Przebieg i treść obrad posiedzeń tajnych obowiązani są członkowie Rady gminnej zachować w tajemnicy.

Winni niezachowania tajemnicy podlegają sankcjom z § 14 niniejszego statutu.

#### § 8.

Dla prawomocności uchwał Rady gminnej konieczna jest obecność więcej niż połowy jej członków. Jeżeli Radę gminną zwołano poraz drugi do obrad nad tym samym przedmiotem, wtedy bez względu na ilość obecnych zdolna jest do powzięcia prawomocnych uchwał. Przy powtórznem zwołaniu należy na to wyraźnie zwrócić uwagę.

W obu wypadkach należy na zaproszeniu umieścić uwagę, że nieobecni członkowie muszą się poddać powziętym uchwałom.

#### § 9.

Uchwały Rady gminnej zapadają absolutną większością głosów. W razie równości głosów rozstrzyga przewodniczący.

Wynik głosowania przewodniczący podaje zebranym do wiadomości.

Członków wstrzymujących się od głosowania uważa się za obecnych, jednak większość głosów oblicza się tylko w stosunku do liczby faktycznie oddanych głosów.

#### § 10.

Głosowanie jest jawne, odbywa się przez podniesienie ręki lub powstanie z miejsca.

Dla poszczególnych spraw może Rada gminna osobną uchwałą ustalić głosowanie imienne lub za pomocą kartek.

#### § 11.

Uchwały Rady gminnej oraz nazwiska obecnych przy powzięciu uchwały członków wpisuje się natychmiast do osobnej księgi protokołów.

Przewodniczący może powierzyć spisywanie protokołu posiedzeń urzędnikowi gminnemu.

Protokół podpisuje przewodniczący i przynajmniej dwu członków Rady, którzy brali w zebraniach udział i posiadają prawo głosowania.

Odmiennych od treści powziętych uchwał oświadczeń do księgi protokołów wpisywać nie wolno.

Po wyczerpaniu porządku dziennego należy odczytać protokół, który obok nazwisk przewodniczącego i obecnych członków Rady, winien zawierać krótkie streszczenie powziętych uchwał.

#### **Zastępstwo naczelnika gminy.**

#### § 12.

Naczelnika gminy jako przewodniczącego, w razie jego nieobecności, zastępuje wyznaczony przez niego ławnik, w innym razie ławnik starszy służbą a w razie równości starszeństwa służbowego ławnik starszy wiekiem, w razie jego nieobecności drugi ławnik, a w razie nieobecności obu zastępca ławnika.

#### **Komisje.**

#### § 13.

Na podstawie uchwały Rady gminnej mogą być utworzone:

1. stałe komisje gminne, jako organa pomocnicze, wybrane na czasokres urzędowania Rady gminnej,
2. niestałe komisje gminne, wybrane z grona członków Rady gminnej dla zbadania lub przygotowania pod obrady poszczególnych spraw przekazanych im przez Radę gminną. Okres urzędowania niestałej komisji, kończy się po załatwieniu powierzonych jej sprawy.

Komisje mają prawo wzywać rzeczoznawców oraz uprawnione są do korzystania z wszelkich potrzebnych do opracowania swych wniosków, aktów i dokumentów Urzędu gminnego.

Posiedzenia komisji gminnych są niejawne.



Wybór członków komisji gminnych odbywa się systemem proporcjonalnym przy odpowiednim zastosowaniu przepisów art. 54 ordynacji wyborczej z 5. maja 1926 (Dz. U. Śl. Nr. 13, poz. 22).

### Przepisy porządkowa.

#### § 14.

Członków Rady gminnej, którzy bez usprawiedliwienia nie biorą udziału w posiedzeniach Rady gminnej, lub zachowują się na posiedzeniach w sposób nieodpowiedni, może Rada gminna uchwałą, powziętą na wniosek przewodniczącego lub radnego, ukarać grzywną w wysokości 1,— — 3,— zł, w razie zaś powtórzenia się podobnego wypadku, wykluczyć od udziału w posiedzeniach na pewien czas aż do jednego roku.

Przeciwko takim uchwałom przysługuje ukaranemu prawo wniesienia skargi w postępowaniu administracyjno-spornem do Wydziału Powiatowego w przeciągu dni 14-tu od chwili podania do wiadomości ukaranemu tej uchwały w formie ustnej lub pisemnej. Skarga ta przysługuje również naczelnikowi gminy.

Karę należy uiścić do kasy gminnej w przeciągu dni 14-tu od otrzymania wezwania zapłaty, w przeciwnym wypadku nastąpi przymusowe ściągnięcie.

#### § 15.

Przewodniczący czuwa nad porządkiem w sali posiedzeń podczas obrad i może usunąć ze sali każdego słuchacza, który w jakikolwiek sposób przeszkadza obradom.

#### § 16.

Każdy członek Rady gminnej winien otrzymać na żądanie jeden egzemplarz niniejszego statutu.

### Ogłaszanie statutów gminnych.

#### § 17.

Statuty gminne ogłasza się w gazecie powiatowej.

#### § 18.

Statut niniejszy obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Brzozowice-Kamień, dnia 3 kwietnia 1934 r.

Zarząd gminny:

(—) Szymonek, Litowski, Kala.

Rada gminna:

(—) Waloszczyk, Wydera, Krauza, Tomala,  
Koryciorz.

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Brzozowice-Kamień, dnia 3 kwietnia 1934 r.

Kom. Naczelnik gminy

(—) Szymonek.

Sm. 380/2.—

### U c h w a ł a.

Statut gminy Brzozowice-Kamień zawierający regulamin dla Rady gminnej z dnia 3. IV. 1934 r. zatwierdza się na podstawie § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3 lipca 1891 r. (zb. ust. pr. str. 233).

Świętochłowice, dnia 18. IV. 1934 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Przybylski, Szymonek, Sobel, Tkocz.

Z a z g o d n o ś ć:

Świętochłowice, dnia 24 kwietnia 1934 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

zp.

(—) Macha.

O g ł o s z o n o.

Brzozowice-Kamień, dnia 27 kwietnia 1934 r.

Kom. Naczelnik gminy

(—) Szymonek.

5.

### Statut miejscowy

dot. ustalenia ilości członków Zarządu gminnego i Rady gminnej w gminie Brzozowice-Kamień.

Na mocy uchwały Zastępstwa gminnego z dnia 3. IV. 1934 r. ustala się w myśl postanowień §§ 49 i 75 Ordynacji Wiejskiej z dnia 3. VI. 1891. co następuje:

§ 1

i jedyny.

Zastępstwo gminne gminy wiejskiej Brzozowice-Kamień składa się:

a) z honorowego naczelnika gminy  
i 2 (dwóch) ławników,

b) z 9 (dziewięciu) radnych.



Uprawnienia, wybór i uzupełnienie uregulowane są istniejącymi przepisami prawnymi.

Statut obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Brzozowice-Kamień, dnia 3. kwietnia 1934 r.

### **Zarząd gminny.**

(—) Szymonek, Liwowski, Kala

### **Rada gminna.**

(—) Kłosek, Waloszczyk, Wydera, Krauza, Tomala, Koryciosz, Kempiański.

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Brzozowice-Kamień, dnia 3. kwietnia 1934 r.

### **Kom. Naczelnik gminy.**

(—) Szymonek

Sm. 474

### **U c h w a ł a.**

Statut gminy Brzozowice-Kamień, ustalający ilość członków zarządu i rady gminnej z dnia 3. kwietnia 1934 r. zatwierdza się na podstawie § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (zb. ust. pr. str. 233).

Świętochłowice, dnia 18. IV. 1934 r.

### **Komisaryczny Wydział Powiatowy.**

(—) Szaliński, Przybylski, Szymonek, Sobel, Tkocz.

Za zgodność

Świętochłowice, dnia 24. kwietnia 1934 r.

### **Przewodniczący Wydziału Powiatowego**

zp.

(—) Macha

O g ł o s z o n o .

Brzozowice-Kamień, dnia 27. kwietnia 1934 r.

### **Kom. Naczelnik gminy**

(—) Szymonek

6.

### **Obwieszczenie.**

Stosownie do przepisów § 19 tudzież 26 regulaminu wyborczego Ogólno Miejscowej Kasy Chorych na powiat świętochłowski Zarząd Kasy wyznaczył na dzień 23. 5. 1934 r. wybory do Zarządu Kasy Chorych.

Do podanego obwieszczeniem z dnia 7. 4. 34 r. terminu 25. 4. 34 r. godz. 12-ta wpłynęła tylko jedna lista kandydatów ze strony ubezpieczonych i lista kandydatów z grona pracodawców.

Wobec tego, że przedłożone listy kandydatów zawierają tyle proponowanych osób, ile ma być wybranych delegatów, przeto po myśli § 9 regulaminu wyborczego, osoby z obu przedłożonych list uważa się jako wybrane.

Głosowanie przeto nie odbędzie się a wybory uważa się jako dokonane.

W skład nowego zarządu Kasy Chorych weszli:

#### **I. Pracodawcy.**

1.	Polak Wiktor	Nacz. gminy	Świętochłowice
2.	Płonka Bartłomiej	Nacz. gminy	Szarlej
3.	Karcz Piotr	fabrykant	Wielkie Hajduki

#### **Zastępcy pracodawców:**

1.	Neuman Emanuel	mistrz krawiecki	Szarlej — W. Piekary
2.	Gąsior Jan	Nacz. gminy	Brzeziny Śl.
3.	Dr. Stateczny Walenty	dyrektor	Wielkie Hajduki
4.	Jednicki Ludwik	mistrz piekarski	Świętochłowice
5.	Biszof Wilhelm	hurtownik	Wielkie Hajduki
6.	Urban Konrad	budowniczy	Świętochłowice

**III. Pracownicy.**

1.	Wolski Andrzej	maszynista	Wielkie Hajduki
2.	Botór Piotr	strażak	Wielkie Hajduki
3.	Rrzymanek Jan	urzędnik	Łagiewniki
4.	Kukła Teofil	werkmistrz	Wielkie Hajduki
5.	Skrzypiec Karol	inspektor	Kochłowice
6.	Rabsztyn Herman	urzędnik	Szarlej — W. Piekary

**IV. Zastępcy pracowników.**

1.	Kruczek Jakób	inkasent	Katowice
2.	Ryś Karol	szofer	Wielkie Hajduki
3.	Kantczak Józef	robotnik	Król-Huta
4.	Pozimski Jan	woźny	Lipiny
5.	Dolibóg Rafał	książkowy	Świętochłowice
6.	Kostka Jan	ogrodnik	Świętochłowice
7.	Broncel Józef	urzędnik	Wielkie Hajduki
8.	Wolny Ludwik	ślusarz	Wielkie Hajduki
9.	Skolik Jerzy	urzędnik	Wielkie Hajduki
10.	Wutke Gerhard	książkowy	Wielkie Hajduki
11.	Staneczko Ryszard	maszynista	Świętochłowice
12.	Długi Augustyn	tercjant	Wielkie Hajduki

Ważność wyborów może być zaczepiona po myśli § 20 regulaminu wyborczego w ciągu 2-tych tygodni od dnia ogłoszenia wyniku wyborów.

Za zgodność

**Dyrektor**

w z.

(—) Wrazidło

**Przewodniczący**

m. p.

(—) W. Polak